

**WELLSTONE**  
ELEMENTARY

**Wellstone Weekly Family Newsletter**  
Noticias familiares semanales de Wellstone

Sunday, May 19, 2024  
domingo, 19 de mayo, 2024

*\*Rotate your screen to read more easily\**  
*\*Gira tu pantalla para leer más fácilmente\**



Please join us this Thursday, May 23, to celebrate Asian American Pacific Islander Heritage Month! Assemblies will be at 8 and 9 AM. Please check with your student's teacher to verify which assembly their class will attend. We look forward to seeing you!

¡Usted está invitado este jueves, 23 de mayo, para celebrar el mes de herencia asiático-americano y de las islas pacíficas! Las asambleas serán a las 8 y 9 AM. Favor de verificar con el maestro de su estudiante cuál asamblea su clase va a asistir. ¡Esperamos verlos!

**IMPORTANT / IMPORTANTE:**

**The week of May 20 is the last week of EDL and EDL PLUS.**

If your student is in EDL PLUS, the Thursday after school program, please complete the quick survey below in the language you prefer. Your feedback is important and **due May 22**. Thank you!

**La semana del 20 de mayo es la última semana de EDL y EDL PLUS.**

Si su estudiante está en EDL PLUS, el programa extracurricular de los jueves, complete la encuesta rápida a continuación en el idioma que prefiera. Sus comentarios son importantes y deben entregarse **el 22 de mayo**. ¡Gracias!

**Family Survey EDL PLUS Session 2 / Encuesta Familiar de EDL PLUS Session 2**

- [English Family Survey EDL PLUS](#)
- [HMong Family Survey EDL PLUS](#)
- [Karen Family Survey EDL PLUS](#)
- [Somali Family Survey EDL PLUS](#)
- [Spanish Family Survey EDL PLUS](#)



**Upcoming Days to Note - Futuros días importantes**





- **Wednesday, May 22:** Student Talent Show Auditions 8-9 AM, 1-2 PM
- **Thursday, May 23:** Asian American/Pacific Islander Heritage Assemblies, 8 and 9 AM
- **Monday, May 27:** NO SCHOOL- Memorial Day
- **Monday, June 3 - Friday, June 7:** **School Spirit week**, [Click here to view!](#)
- **Tuesday, June 4:** Dual Immersion Kindergarten Graduation 8:00 AM
- **Wednesday, June 5:** Biosmart Kindergarten Graduation 8:00 AM



- **miércoles, 22 de mayo:** Audiciones para el programa de talentos, de 8-9 AM y de 1-2 PM
- **jueves, 23 de mayo:** Asamblea de herencia asiático-americano y de las islas pacíficas, 8 y 9 AM
- **lunes, 27 de mayo:** NO HABRÁ CLASES- Día memorial
- **lunes, 3 de junio-viernes, 7 de junio:** **Semana de orgullo escolar** [¡Haga clic aquí para ver mas!](#)
- **martes 4 de junio:** Graduación de Kindergarten de Inmersión dual 8:00 AM
- **miércoles 5 de junio:** Graduación de Kindergarten Biosmart 8:00 AM

- **Friday, June 7:** Dual Immersion 5<sup>th</sup> grade celebration 9:30 AM
- **Friday, June 7:** BioSmart 5<sup>th</sup> grade celebration 10:30 AM
- **Monday, June 10:** Last Day of School!

- **viernes, 7 de junio:** Celebración de 5to grado de Inmersión dual 9:30 AM
- **viernes, 7 de junio:** Celebración de 5to grado BioSmart 10:30 AM
- **lunes, 10 de junio:** ¡Último día de clases!

✓ **From the Front Office - De La Oficina** ✓

  **Cell Phone and Personal Electronics Policy:**  
Students may not use cell phones or any other personal electronics during the school day.  
 This includes while walking from and to school buses. Students who are using personal electronics will be warned once and teachers will confiscate the device until the end of the school day.

  **Póliza de teléfonos celulares y dispositivos electrónicos personales:**  
No se permite a los estudiantes el uso de teléfonos celulares ni dispositivos electrónicos personales durante el día escolar.  
 Eso incluye el camino de y hacia los autobuses. Los estudiantes quienes usan dispositivos electrónicos personales recibirán una advertencia y los maestros confiscarán el dispositivo hasta el final del día.

**How Do I Contact the School Regarding My Student's Absence?**

- **Communicate EVERY DAY that your student is going to be absent from school.** Inform the school about barriers to attendance and we will do our best work with you and your student.
- If your student has 5 or more unexcused absences, we are required by law to contact the county that you live in. You may receive information from the school or County if unexcused absences continue.

 **Call the Attendance Line at 651-744-2363.**

**When leaving a voice message, provide:**

- Your Name
- Your Phone Number
- Student's Name
- Student's Teacher/Grade
- Reason for Absence
- Today's Date


**¿Cómo contacto a la escuela sobre las ausencias de mi estudiante?**


- **Comunique CADA DÍA que su estudiante estará ausente de la escuela.** Informe a la escuela si tiene barreras para asistir y haremos lo posible para trabajar con usted y con su estudiante.
- Si su estudiante tiene 5 o más ausencias injustificadas, estamos obligados por la ley a contactar al condado donde usted vive. Puede que usted reciba información de la escuela o del condado si es que las ausencias injustificadas continúan.

 **Llame a la Línea de asistencia al 651-744-2363.**

**Cuando deje un mensaje, proporcione:**

- Su nombre
- Su número de teléfono
- Nombre de su estudiante
- Maestro de su estudiante/grado
- Razón de la ausencia
- Fecha del día que llamó

 **If you need an interpreter or a translator** to talk about your child's learning (in a language other than English or Spanish) please call the office at **651-290-8354**. Please also let us know if you require transportation to a school meeting. 🚗

 **Si necesita un intérprete o un traductor** para poder hablar sobre la educación de su estudiante (que no sea inglés o español) por favor llame a la oficina al **651-290-8354**. Infórmenos también si necesita transporte a una reunión escolar. 🚗

Please monitor your student for symptoms of illness. Students cannot attend school if they have symptoms of illness (such as a fever, vomit, or diarrhea) within 24 hours. Please email [lanora.moore@spps.org](mailto:lanora.moore@spps.org) or call the school's attendance line if you are not sure whether to send your student to school.

Estimados padres, si notan que su estudiante tiene síntomas de enfermedad (como fiebre, diarrea o vómito) dentro de las 24 horas- los estudiantes no pueden asistir a la escuela. Envíe un correo electrónico [lanora.moore@spps.org](mailto:lanora.moore@spps.org) a o llame a la escuela a la línea de asistencia si no está seguro de enviar a su estudiante a la escuela.

 **Food & Nutrition Services - Servicios de alimentos y nutrición** 

**[May Breakfast and Lunch Menus:](#)** Click to see what Wellstone students are eating for school breakfast and lunch each day.

**[Los menús de desayuno y almuerzo de mayo](#)** en inglés: Haz clic para ver qué van a ofrecer para el desayuno y almuerzo cada día.

**May is Asian-American/Pacific Islander Heritage Month!** [Check out the Wellstone library newsletter for activities to celebrate AAPI heritage!](#)

**¡El mes de mayo es el mes de herencia asiático y de las islas pacíficas!** [¡Haz clic en este enlace para ver las noticias de la biblioteca de Wellstone con actividades que celebran la herencia AAPI!](#)

 **Summer School Registration** 

Visit [www.spps.org/summer](http://www.spps.org/summer) to learn about the summer programs being offered this year or request a form in the main office. Priority registration deadline was April 15. You may still register, but some programs may be filled and your student may be placed on a wait list.

**SPPS families should select ONE of the following ways to register:**

- **Register online** through Campus Parent Portal (*online is the preferred method of registration*)
- **Paper form:** Mail a completed paper form to: Summer Registration, Student Placement Center, 2102 University Ave. West, Saint Paul, MN 55114. *You can obtain a paper copy in the main office of your child's school.*
- **Email** a completed paper form to: [spc@spps.org](mailto:spc@spps.org)

 **Registración para la escuela de verano** 

Visite [www.spps.org/summer](http://www.spps.org/summer) para conocer los programas de verano que se ofrecen este año o pida una solicitud en la oficina principal. La fecha límite de prioridad para la registraci3n fue el 15 de abril. Todavía se puede registrar, pero algunos programas pueden haber llenado ya y su estudiante podría estar en una lista de espera.

**Las familias de SPPS deben seleccionar UNA de las siguientes formas de registrarse:**

- **Regístrese en línea** a través del Campus Parent Portal (*en línea es el método de registro preferido*)
- **Formulario de papel:** Envíe un formulario en papel completo a: Summer Registration, Student Placement Center, 2102 University Ave. West, Saint Paul, MN 55114. *Puede conseguir una copia en papel en la oficina de su escuela.*
- **Email:** Envíe un formulario en papel completo por correo electrónico a: [spc@spps.org](mailto:spc@spps.org)

 **Community Resources - Recursos Comunitarios** 


[View additional informational flyers for Wellstone families here.](#)

[Accede informaci3n adicional para familias de Wellstone.](#)

**Previous Family Newsletters - Noticias familiares previas**

| April/May               | March                   | Feb./Jan.               | Dec./Nov./Oct.           |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|
| <a href="#">5/12/24</a> | <a href="#">3/31/24</a> | <a href="#">2/25/24</a> | <a href="#">12/17/23</a> |
| <a href="#">5/5/24</a>  | <a href="#">3/24/24</a> | <a href="#">2/18/24</a> | <a href="#">12/10/23</a> |
| <a href="#">4/28/24</a> | <a href="#">3/17/24</a> | <a href="#">2/11/24</a> | <a href="#">12/3/23</a>  |
| <a href="#">4/21/24</a> | <a href="#">3/10/24</a> | <a href="#">2/4/24</a>  | <a href="#">11/19/23</a> |
| <a href="#">4/14/24</a> | <a href="#">3/3/24</a>  | <a href="#">1/28/24</a> | <a href="#">11/12/23</a> |
| <a href="#">4/7/24</a>  |                         | <a href="#">1/14/24</a> | <a href="#">10/22/23</a> |
|                         |                         | <a href="#">1/7/24</a>  | <a href="#">10/15/23</a> |
|                         |                         |                         | <a href="#">10/1/23</a>  |

 **Access our [Family Engagement Plan HERE](#)** 

 **Accede nuestro plan de involucramiento de familias (en inglés) [AQUÍ](#)** 